

JUIN 2016 - # 4

MAUGUIO CARNON **le Mag'**

VAUGUIÈRES . LES GARRIGUES

Dossier . P 10

LE SENS DE LA FÊTE



L'actu . P 8

LE STATIONNEMENT
ÉVOLUE

Environnement . P 14

LA CHASSE AU
MOUSTIQUE TIGRE

Territoire . P 20

PRODUITS DU TERROIR

L'IMAGE



Les terrasses des cafés sont pleines et la place bondée ! Mercredi 27 avril, plusieurs centaines d'habitants se sont réunies en début de soirée sur le parvis de la Mairie pour assister à Tirovol, le spectacle de la compagnie Daraomai.

Programmée à l'initiative de la municipalité, cette performance acrobatique à la croisée des disciplines du mât chinois, du fil de fer et de l'accro-danse a fait battre le cœur de Muguio pendant plusieurs heures. Une action initiée dans le cadre de la politique de revitalisation du centre-ville et de soutien aux commerces de proximité.



ÉDITO

LA VILLE À VOTRE ÉCOUTE

Vous avez des suggestions pour améliorer les services existants ou la qualité de vie sur la commune ?

Écrivez-nous sur :
idees@mauguio-carnon.com

Plusieurs de vos idées seront publiées dans nos prochains numéros.

Directeur de publication :
Yvon Bourrel,
Maire de Mauguio Carnon

Co-rédacteurs en chef :
Geneviève Morales et
Nicolas Mazet

Création et réalisation :
Just Happiness

Impression : Impact Imprimerie
Crédit photo couverture :
Service communication

Service communication :
communication@mauguio-carnon.com
04 67 29 05 00



MAUGUIO CARNON : UNE VILLE À VIVRE

Carnon s'embellit et se rénove. Pour offrir un cadre de vie et de vacances agréable aux habitants et aux vacanciers, la municipalité a engagé depuis l'hiver de nombreux travaux à découvrir dans ce nouveau numéro du Mag' (P. 6 et 7). Les problématiques de stationnement ont également été approfondies en concertation avec les riverains : le dispositif Pass'Enclos sera reconduit et un nouveau mode de tarification au quart d'heure appliqué sur les plages. Une question également d'actualité au centre de Mauguio où le parking devient entièrement gratuit (P. 8 et 9).

UN TERRITOIRE À PRÉSERVER

Élément clé de l'attractivité de notre territoire, la qualité de l'environnement de Mauguio Carnon vient d'être une nouvelle fois distinguée par le Label Pavillon Bleu. Dans le cadre de la cérémonie d'annonce du palmarès 2016, plusieurs dizaines d'élus de communes de France ont visité les aménagements du Lido. Preuve que cet ambitieux projet de protection et de renaturation du trait de côte s'impose comme une référence à l'échelle nationale.

Cette volonté de valoriser nos richesses naturelles se prolonge à Mauguio où la municipalité vient d'initier la première édition de la Fête de la Nature. Elle passe également par les initiatives d'autres acteurs de l'environnement, à l'image de Frédéric Garcia, un agriculteur melgorien qui a su adapter ses techniques de travail aux enjeux du XXI^e siècle (P. 18 et 19).

LE TEMPS DE LA FÊTE

À l'approche de l'été, saison où notre sens de la convivialité s'exprime pleinement, le dossier central de votre magazine municipal est consacré à nos fêtes traditionnelles et contemporaines, à leur sens et leur histoire (P. 10 à 13). Romería del Encuentro, Fête de la Mer, Wake Up, Fête Votive : autant d'occasions de partage et de rencontres auxquels nous espérons vous voir participer nombreux !
Bel été à tous,

Yvon BOURREL

MAIRE DE LA VILLE DE MAUGUIO CARNON
VICE-PRÉSIDENT DE L'AGGLOMÉRATION DU PAYS DE L'OR
EN CHARGE DE L'ATTRACTIVITÉ ÉCONOMIQUE ET DE L'EMPLOI.

SOMMAIRE

ÇA S'EST PASSÉ
P. 4

EN BREF
P. 6

L'ACTU
P. 8

DOSSIER
P. 10

ENVIRONNEMENT
P. 14

ÉCONOMIE ET COMMERCES
P. 15

VIE DES ASSOCIATIONS
P. 16

RENCONTRE
P. 18

TERRITOIRE
P. 20

TRIBUNE LIBRE
P. 22

AGENDA
P. 23

Dossier . P. 10

LE SENS DE LA FÊTE

LES 19 ET 20 MARS

ORIGINES

Pour sa XV^e édition, l'affluence est au rendez-vous des Rencontres Généalogiques et Historiques organisées par la section locale du Cercle Généalogique de Languedoc et le service Culture de la commune. Lors de ce salon, les représentants d'une cinquantaine d'associations du grand Sud de la France renseignent et aident les visiteurs à la recherche de leurs ancêtres. Pour compléter le programme du week-end : des expositions, des conférences, une bourse d'échange et des ateliers.



Un rendez-vous à rayonnement régional pour rencontrer des spécialistes de la généalogie.

VENDREDI 25 MARS

CAMARGUE

M. le Maire et les élus aux Manifestations et Cultures Taurines ont accueilli Samir Benzeghdouche, éleveur au Mas des Pauvres, à l'Hôtel de Ville lors d'une cérémonie officielle. Son étalon Utrillo a été nommé Lauréat du Prix François André 2016 au salon Camagri organisé en février aux Saintes-Maries-de-la-Mer. Il sera le représentant la race Camargue au salon de l'Agriculture 2017. Un honneur pour notre territoire !



(c) Marion Pajjal

Utrillo, représentera le cheval de race Camargue au prochain salon de l'Agriculture.

DU 20 AU 30 MARS

ENVIRONNEMENT

Dans le cadre de la 11^e édition de la semaine pour les alternatives aux pesticides, la Ville lance une campagne "Objectif Zéro Pesticide". Son ambition est de sensibiliser les habitants aux dangers liés à l'usage des produits phytosanitaires et de les informer sur l'engagement de la municipalité dans sa gestion des espaces verts. Parmi les nouvelles pratiques mises en place : la plantation d'espèces méditerranéennes, le recours au désherbage manuel ou mécanique et la création de zones d'entretien différenciées.

Plus d'infos sur
emag-mauguio-carnon.com/zero-phyto



Des totems ont été installés aux entrées de la commune pour marquer l'engagement de la Ville.

DU 18 AU 29 AVRIL

SPORTS

Plus de 220 jeunes Melgoriens et Carnonnais participent aux Vacances Sportives de printemps proposées par la municipalité. Au programme : du kitesurf, de la rando, de la voile, du tennis de table... mais aussi du handi-rugby et du handi-basket. L'objectif ? Offrir aux jeunes un nouveau point de vue sur le handicap et les inciter à une pratique sportive partagée. Prochaines sessions des Vacances Sportives, du 6 juillet au 26 août 2016. Début des inscriptions dès le 18 juin sur le site Web de la commune.

Plus d'infos sur
www.mauguio-carnon.com
(rubrique Sports)



Les Vacances Sportives, un dispositif au service des jeunes de la commune.

LUNDI 2 MAI

DÉPLACEMENTS

La ligne de bus reliant Carnon à la station de tramway "Étang de l'Or" est inaugurée en présence d'Yvon Bourrel, de Stéphan Rossignol et Philippe Saurel. Demandée par la municipalité pour faire suite à l'enquête transports menée auprès des Carnonnais en 2015, la mise en place de cette nouvelle ligne régulière facilite les déplacements quotidiens en direction de la métropole montpelliéraine. Au départ de Palavas, elle fait halte aux 3 arrêts de la station balnéaire : Les Roquilles (Carnon Ouest) Mairie annexe et Civadière (Carnon centre).



Les élus lancent le top départ de la liaison de bus entre Carnon et le tram.

SAMEDI 7 MAI

MARCHÉS

Après un lancement reporté pour cause d'intempéries en avril, la Brocante de Carnon remporte un franc succès pour sa première édition. Ce marché dédié aux fans de vintage, de design, de beaux objets et de livres anciens rassemble des exposants professionnels répartis en 3 espaces : "Belle Brocante", "Bouquinistes" et "Art et Création". À retrouver tous les samedis sur les quais du Port de Carnon en juillet et août.



La Brocante du Port, un nouvel événement convivial pour animer Carnon.

ZÉRO DÉCHET SUR LES MARCHÉS

Depuis le 5 juin, les résidus issus des marchés de plein air sont triés et valorisés pour limiter au maximum la production de déchets ultimes. Les restes de fruits et légumes sont compostés, les emballages consignés renvoyés aux fournisseurs et les cartons recyclés. Initiée dans le cadre de la circulaire relative aux modalités de tri à la source des bio-déchets, cette initiative est menée avec le concours des commerçants ambulants. Elle permettra également d'éviter l'utilisation des conteneurs de tris réservés aux particuliers les jours de marchés.



Le marché du dimanche à Mauguio.

UNE VILLE ACCUEILLANTE

La commune prend soin des entrées de Ville. À Carnon, l'espace vert situé au début de l'avenue des Comtes de Melgueil (côté station essence) vient d'être replanté avec des essences méditerranéennes plus esthétiques, résistantes et économes en eau (13 000 €). À Mauguio, le rond-point Willy Brandt est réaménagé avec le même souci écologique sur le thème de la Petite Camargue (26 000 €). Livraison prévue en juin.

TOUT SAVOIR SUR LE LOGEMENT SOCIAL

Qu'est ce que le logement social ? Qui peut en bénéficier ? Comment faire une demande ? Pour mieux informer les Melgoriens et les Carnonnais sur les modalités d'attribution de logements sociaux, la municipalité vient de créer une rubrique dédiée sur son site Web. On y trouve des informations sur le nouveau système de cotation mis en place par la commune et le C.C.A.S. Basé sur des critères précis, il rend plus transparente l'analyse des dossiers et veille à l'attribution de logements sociaux aux habitants de la commune.

Plus d'infos sur www.mauguio-carnon.com (rubrique "Vivre ensemble")

DES VACANCES ZEN

Vous allez bientôt vous absenter et vous craignez pour la sécurité de votre domicile ? L'Opération Tranquillité Vacances (O.T.V.) vous permet de bénéficier de la surveillance de la Police Municipale dans le cadre des patrouilles menées sur le territoire communal. Le formulaire d'inscription est disponible dans les bureaux de la police municipale.

À Mauguio : Boulevard de la Démocratie. Tél. : 04 67 29 22 22.

À Carnon : Centre Administratif, rue du Levant. Tél. : 04 67 50 52 52.



Le 19 mai, 233 élèves étaient rassemblés pour une session parlementaire organisée dans le cadre du Parlement des enfants.

MISSION ACCOMPLIE POUR LES DÉPUTÉS JUNIORS

Initié par le député Patrick Vignal en étroite collaboration avec la Ville de Mauguio Carnon et les directeurs d'école, le Parlement des Enfants s'achèvera le 16 juin d'une session parlementaire extraordinaire dans les arènes de Mauguio. Ce projet éducatif et citoyen permet à 890 élèves de CM1 et CM2 de Mauguio, Lansargues, Candillargues, Lunel, Montpellier et Marsillargues de s'initier aux modalités de constitution d'une loi, d'avoir une première approche de la prise de parole

en public et de débattre autour d'un sujet commun. Dans ce cadre, les jeunes melgoriens ont élaboré une proposition de loi sur le thème "Loi Littoral et protection de l'environnement" à l'issue de nombreux échanges avec des acteurs de l'environnement (pêcheurs, agriculteurs, associations, juristes...).

170 000

C'est en euros, le montant investi en 2016 pour rénover l'éclairage public à Mauguio et Carnon. Engagée dans une politique de maîtrise énergétique, la Ville procédera à l'installation de systèmes d'éclairage par LED avec régulateur de puissance le long d'une douzaine d'axes de circulation durant le deuxième trimestre.

CARNON SE REFAIT UNE BEAUTÉ

En vue de la saison estivale, la municipalité a engagé différents travaux d'entretien et d'embellissement sur plusieurs sites de la station balnéaire. Dans le cadre du projet de dynamisation du pourtour du Port, les pavages de la place Saint Marc sont en cours de réfection (35 000 €) et l'aire de jeux des Cistes renouvelée (20 000 €). Sur la plage rive droite, les platelages destinés à faciliter l'accès des personnes à mobilité réduite ont été remplacés (25 000 €).

Au niveau du Petit-Travers, les accès piétons à la plage et la piste cyclable ont fait l'objet d'une opération de remise en état. Des ralentisseurs ont notamment été positionnés pour diminuer l'impact de la circulation et assurer la sécurité des piétons. Montant de l'opération : 60 000 €, cofinancés par Pays de l'Or Agglomération, maître d'ouvrage, l'État, la Région LRMP, le Département de l'Hérault, le Conservatoire du Littoral et les communes.



STATIONNEMENT

DU NOUVEAU À MAUGUIO ET CARNON

Gratuit et plus lisible : la municipalité revisite le système de stationnement à Mauguio. Des changements interviennent également dans les enclos de Carnon et sur les plages.

Finis les horodateurs et le parking payant dans le centre de Mauguio ! À partir du mois de juin, les 58 emplacements de la Grand'Rue, les 9 emplacements de la place de la Libération et les 18 emplacements du Théâtre Bassaget deviennent des zones de stationnement courte durée réglementées par disque. Pour favoriser la rotation des véhicules et contribuer à la vitalité commerciale du cœur de ville, le temps maximal de stationnement est limité à 30 minutes sur ces 3 sites. Les autres places de parking du centre se partagent entre zones bleues réglementées par disque pour une durée maximale de 1 h 30 (300 places) et zones de stationnement libre (550 places).

UN DISQUE NORMÉ

Depuis le 1^{er} janvier 2012, un nouveau modèle de disque de stationnement doit être utilisé en zone bleue. Il mentionne uniquement l'heure d'arrivée du véhicule. Il est disponible dans la plupart des magasins de vente d'articles automobiles.





CARNON : NOUVELLE ZONE BLEUE

Comme à Mauguio, 15 nouvelles places de stationnement sont en cours de création sur l'avenue des Comtes de Melgueil et seront limitées à 30 minutes. Un aménagement qui permettra une rotation efficace pour l'activité des commerces.

PASS' ENCLOS AJUSTÉ

Assurer la tranquillité et la sécurité des riverains en leur réservant les emplacements à l'intérieur des enclos : les grands principes du dispositif de stationnement carnonnais ont été confortés par la réunion-bilan de concertation organisée à l'automne 2015. Du 1^{er} juillet au 31 août 2016, les habitants des enclos disposeront donc à nouveau de 3 badges par famille pour se garer au plus près de chez-eux.

HORAIRES ET PÉRIMÈTRE REVUS

À l'écoute, la municipalité ajuste le dispositif pour mieux s'adapter aux besoins des habitants. Pour l'été 2016, pass'enclos sera activé de 11 h à 17 h (au lieu de 10 h à 18 h en 2015) et élargi aux carnonnais disposant d'une adresse postale sur les rues de La Plage, du Labech, des Épis et des Embruns. Un badge par famille sera alloué à ces nouveaux bénéficiaires.

Attention : les "Pass enclos 2015" (couleur bleue) ne seront pas valables cet été. Les "Pass enclos 2016" (couleur orange) sont à retirer au poste de Police municipale de Carnon à partir du 1^{er} juin, sur simple présentation d'un justificatif de domicile.

CÔTÉ PLAGES

Du 15 juin au 11 septembre 2016, un tarif de 0,25 € le quart d'heure sera appliqué sur les parkings de plage de l'avenue Samuel Bassaget (Carnon Ouest) et du Petit Travers. Une carte prépayée réservée aux Melgoriens et aux Carnonnais permettra de bénéficier d'une réduction de 50 %. Le parking du Lido entre Carnon et la Grande Motte reste gratuit. **Carte prépayée à retirer à l'accueil de la Mairie de Mauguio ou à la mairie annexe de Carnon.**



Languedocienne, camarguaise, espagnole, rurale et maritime : Mauguio Carnon est une ville mosaïque qui s'est nourrie au fil des siècles de la diversité culturelle de ses habitants. À la clé : une identité singulière et un art de vivre méditerranéen qui s'expriment au travers de plusieurs fêtes. Quelles sont les origines de ces événements ? En quoi sont-ils indispensables à la vie de la commune ? Plongée au cœur de Mauguio Carnon, la festive.

MAUGUIO CARNON

LE SENS DE LA FÊTE

Il est 19 h en plein mois d'août sur la place de la Mairie. Plusieurs milliers de personnes de tous âges discutent et dansent dans une ambiance euphorique pour clore une journée rythmée par les rendez-vous taurins. Bienvenue à la fête votive de Mauguio, l'une des plus célèbres manifestations populaires de la région. *"Permettre aux habitants de tous âges et de tous horizons de se rencontrer lors d'un moment de convivialité est la clé du succès de notre fête depuis plus de 150 ans"* explique Patricia Moullin-Traffort, adjointe municipale déléguée à la Culture, aux Manifestations et aux Commerces. Véritable amplificateur de lien social, ce rendez-vous compte parmi les temps forts ponctuant la vie de la commune. *"Dans une période où les repères se perdent, le maintien de ces traditions est une priorité"* précise le Maire, tout en soulignant l'importance de lutter contre les excès liés à ce type de manifestations. Une condition nécessaire à la pérennité de la fête.

UN VECTEUR DE L'IDENTITÉ LOCALE

À l'instar de la Romería, le fil rouge de la fête votive est le taureau et les traditions qui s'y rattachent. Cet animal emblématique de la civilisation méditerranéenne est un marqueur fort d'une identité locale enracinée dans la ruralité. *"Faire vivre la bouvine et la tauromachie est un moyen de préserver le lien avec notre terroir, de valoriser notre histoire, nos origines camarguaises et espagnoles"* précise Laurent Hénin, conseiller délégué aux Cultures Taurines. Pour soutenir ces traditions, la municipalité organise chaque année des journées de sensibilisation taurine à l'intention des scolaires et des néo-melgoriens.

Pour Alain Foucaran, professeur d'université, et spécialiste de l'économie de la bouvine, l'intérêt et le potentiel de ces traditions dépassent le simple cadre de la fête : *"La course est la vitrine de la filière d'élevage camarguaise. Elle est essentielle pour préserver et promouvoir l'image de notre territoire"*.

DES ÉVÉNEMENTS DANS LEURS TEMPS

À côté des événements traditionnels, de nouvelles manifestations ont été créées ou repensées pour répondre aux enjeux contemporains. C'est le cas de la Wake Up qui réunit chaque mois de juin plusieurs centaines de jeunes dans les arènes de Mauguio pour une fête sans alcool ni drogue. Elle s'inscrit dans la logique de Poz'alco, un dispositif municipal visant à modérer les jeunes dans leur rapport aux produits psychoactifs, notamment pendant la fête votive.

Engagée dans une démarche de Développement Durable, la municipalité a également initié cette année la fête de la Nature. Son objectif ? Mettre en lumière les richesses agricoles et naturelles locales pour inciter les habitants à en prendre soin. Dans une démarche similaire, la Fête de la Mer valorise le nautisme, un atout majeur de la station balnéaire caronnaise. Elle offre également de belles opportunités de rencontres entre les habitants, les plaisanciers et les touristes.

50

C'EST EN MILLIONS D'EUROS

le chiffre d'affaires généré chaque année par la bouvine en Camargue et Petite Camargue. Indélocalisable, cet investissement est dépensé à 80 % sur ce même territoire.

LA FÊTE DE LA NATURE

QUELLES ORIGINES ?

Dernier né des événements initiés par la municipalité, la Fête de la Nature a pour objectif de partager avec les habitants les enjeux liés à la préservation de l'environnement et de mettre en valeur les richesses du territoire melgorien. Au-delà des espaces de nature sauvage, comme l'Étang de l'Or, cet événement ludique et convivial vise à faire découvrir notre terroir.

COMMENT ÇA SE PASSE ?

Autour des 24 h de la Nature, une activité fil rouge de découverte de la biodiversité menée par l'association des Écologistes de l'Euzières, une quinzaine de stands proposent des animations pédagogiques sur l'environnement. Parmi les sujets abordés : la gestion des déchets, des ateliers d'initiation à l'écojardinage ou au land art.

QUAND ?

Le temps d'une journée, au printemps.

LA WAKE UP

QUELLES ORIGINES ?

Créée en 2011 par le Pôle Jeunesse et Médiation, la Wake Up est une soirée "clubbing" marquant la fin des cours pour les jeunes de la commune. Pédagogique et éducative, elle a été imaginée dans une optique de prévention. Son ambition ? Prouver aux jeunes générations qu'il est possible de dissocier la fête de la consommation d'alcool et de drogue.

COMMENT ÇA SE PASSE ?

Pour l'occasion, les arènes de Mauguio sont aménagées et décorées à la manière d'une vaste discothèque. Derrière les platines, des DJ's renommés distillent des morceaux de musiques électroniques. Tous les ingrédients sont réunis pour offrir aux jeunes de belles perspectives d'échanges conviviaux, dans le respect de soi et des autres.

QUAND ?

Le dernier week-end de juin ou le premier de juillet.

LA ROMERÍA DEL ENCUENTRO

QUELLES ORIGINES ?

La Romería a été initiée à partir de 1989 pour permettre à la communauté espagnole locale - majoritairement originaire de Lorca (Murcie) - de préserver ses riches traditions.

Généreuse, intense et fidèle à l'âme ibérique, cette fête dont le nom signifie "Pèlerinage de la rencontre" invite également les Melgoriens et habitants de la région à mieux connaître les traditions de leurs concitoyens. Elle constitue une véritable porte ouverte sur la culture du Sud de l'Espagne.

COMMENT ÇA SE PASSE ?

Pendant 3 jours, un village espagnol composé de "casetas" est installé sur le boulevard de la Liberté.

Au programme : des concours de Sévillane et de paëllas, une messe flamenca, des spectacles tauromachiques et équestres ainsi que des représentations de flamenco professionnel.

QUAND ?

Pendant 3 jours, le 2^e week-end de juin.

Le Flamenco, une musique et une danse au cœur de la Romería.





Un drôle de défilé de bateaux dans un esprit convivial.

LA FÊTE DE LA MER

QUELLES ORIGINES ?

Fête des marins et des pêcheurs, ce temps fort de la vie estivale caronnaise est lié au développement du tourisme et du nautisme sur le littoral de la commune. À l'image de la Romería, elle intègre une dimension religieuse.

COMMENT ÇA SE PASSE ?

L'événement débute en milieu de matinée par une parade de bateaux décorés dans l'avant-port de Carnon, avant l'élection de l'embarcation la mieux décorée. Il se poursuit au large par une bénédiction des navires et de leurs équipages, suivi d'un jeté de gerbe à la mer en hommage aux marins disparus.

QUAND ?

Aux alentours du 14 juillet.

LA FÊTE VOTIVE

QUELLES ORIGINES ?

Autrefois appelée "Vota", la fête votive fait son apparition pendant la première moitié du XIX^e siècle. En marge des jeux et des bals, la course de taureaux devient rapidement l'attraction centrale de cet événement imprégné de culture camarguaise. Longtemps pratiquée dans la clandestinité, la "far correr los bious" ne sera officialisée qu'à partir de 1849. Une reconnaissance qui lui permet de se dérouler aux yeux de tous, sur la place du village, jusqu'en 1926, date de son entrée dans des arènes flambant neuf.

COMMENT ÇA SE PASSE ?

Le coup d'envoi de cette fête populaire est donné par le défilé des bandes de jeunes accompagnés des manadiers, des gardians à cheval, des danseurs et musiciens traditionnels. S'ensuivent durant 9 jours, abrivados, bandidos, encierros et bals populaires au cœur de la ville. Point d'orgue de ces animations, "la journée à l'ancienne" invite les habitants à revêtir l'habit d'époque pour s'immerger dans le monde des gardians et de la manade. Une belle occasion de renouer avec les racines agricoles de la commune et de découvrir le tri des bêtes, la ferrade et la "gazo", spectaculaire traversée de la rivière de la Cadoule par les taureaux.

QUAND ?

Pendant 9 jours, aux alentours du 15 août.



La ferrade, une scène de vie de la manade lors de la "Journée à l'ancienne".

LE MOUSTIQUE TIGRE EN QUESTIONS

Il est plus petit qu'une pièce de 1 centime, mais capable de transformer vos soirées en véritable cauchemar ! En 5 questions, apprenez à mieux connaître le moustique tigre pour lutter contre sa propagation.

1 - OÙ VIT LE MOUSTIQUE TIGRE ?

Chez vous, dans votre jardin ou sur votre terrasse. Contrairement à son cousin des marais, il est urbain et apprécie par-dessus tout votre compagnie. Peu adepte des fortes chaleurs, il se cache la journée à l'abri des buissons et taillis pour ne sortir qu'au lever ou au coucher du soleil.

2 - OÙ POND-IL SES LARVES ?

Dans tous les récipients de petite taille que vous laissez à l'extérieur et dans lesquels se sont accumulées de petites quantités d'eau. Dans vos vases, dans les soucoupes sous vos pots de fleurs, dans les petites flaques sur la bâche de votre piscine, sur les jouets que vos bambins ont laissés traîner dehors, dans une gouttière bouchée...

3 - COMMENT SE DÉPLACE-T-IL ?

Petit et peu doué pour le vol, sa capacité de déplacement n'excède pas les 200 ou 300 mètres de distance. Il est adepte des modes de déplacement collaboratifs : il monte avec vous en voiture, en train, en bateau ou en avion.

4 - POURQUOI VOUS PIQUE-T-IL ?

Ou plutôt "Pourquoi vous pique-t-elle ?" ! Car ce sont les femelles qui nous piquent afin d'obtenir des protéines pour nourrir leurs œufs. Au moment de la piqûre, elles injectent de la salive pour dilater les vaisseaux sanguins et éviter que le sang ne coagule. C'est ce qui provoque de telles démangeaisons !

5 - PEUT-ON S'EN DÉBARRASSER DÉFINITIVEMENT ?

Malheureusement non. La recolonisation de ce moustique est tellement rapide que même l'usage d'insecticides chimiques n'aurait que peu d'effet dans le temps. Sans compter les ravages causés sur l'environnement.



(c) Fotolia - aumesri

LA SOLUTION ?

La lutte anti-larvaire est la méthode la plus rationnelle et la plus efficace. De mai à novembre, vous devez vider tout récipient susceptible de retenir les eaux de pluie ou d'arrosage.

Pour en savoir plus sur le moustique tigre et les moyens de lutte, retrouvez des conseils pratiques sur moustiquetigre.org ou profitez d'un diagnostic gratuit à votre domicile de l'Entente Interdépartementale de Démoustication (E.I.D.) au 0825 399 110 (0,15 € TTC/min - n° Indigo).

BIENVENUE AUX NOUVEAUX COMMERÇANTS

UNE AMBASSADE TOSCANE

Aux commandes d'une trattoria parisienne depuis 7 ans, Fernando Bianchi vient d'investir la Grande Passerelle sur le port de Carnon. Dans les assiettes, une cuisine raffinée inspirée de la gastronomie toscane mêlant pêche locale et produits transalpins : frito misto, lasagnes aux fruits de mer, raviolis à la truffe... Doté d'un espace bar, le Tosca Nello accueille aussi les gourmands à l'heure de l'apéritif autour d'assiettes d'antipasti. À venir : des soirées à thème et un service traiteur.

Port de Plaisance, Carnon.
Tél. : 06 52 66 31 75.



UNE AGENCE IMMOBILIÈRE

Mauguio Immobilier a ouvert en plein cœur de ville. Teïlo, Katia et Jean-Claude vous accueillent et vous conseillent pour trouver le bien que vous recherchez à la vente ou à la location dans le Pays de l'Or. Connaisseurs du marché local, ils proposent également des estimations de biens.

90, rue François Mitterrand, Mauguio. Tél. : 04 67 67 06 70.
www.mauguio-immobilier.com

DES SAVEURS NIPPONES

Sushi'c est le Q.G. des amateurs de sushis, makis, sashimis et california rolls. Romain, le sushiman, accueille ses clients midis et soirs dans une salle contemporaine ou en terrasse. Inventif, il imagine des recettes au knacki, jambon et surimi pour les enfants. Service de livraison à domicile.

6, rue de la Portette, Mauguio. Tél. : 07 89 88 01 00.
www.suchic-mauguio.com

DES PLANTES MÉDITERRANÉENNES

Naturapalm est une nouvelle pépinière spécialisée dans la vente d'oliviers (jeunes ou mult centenaires), de palmiers et de plantes exotiques pour pros et particuliers. Philippe, le pépiniériste, propose des services complémentaires de livraison et de grutage.

Chemin Peyre Blanque, Mauguio.
Tél. : 06 03 64 94 52.

UN LOUEUR DE VÉLOS

Prêt pour une balade sur le littoral de Carnon ? Over Watt est un nouveau loueur de véhicules légers installé de mai à octobre sur le Port. Il propose des vélos, des trotinettes ou des hoverboards, tous électriques.

Port de Carnon. Quai Auguste Meynier.
Tél. : 04 67 22 02 29. www.over-watt.com

SPORT DES ASSOS TRÈS PROS

Jeudi 14 avril, la Ville de Mauguio Carnon a organisé un colloque pour contribuer à la professionnalisation des associations sportives de la commune.

Confrontées à une baisse du nombre de bénévoles et à une raréfaction de leurs ressources financières, les associations sportives sont à la recherche d'un nouveau modèle pour assurer leurs missions. Pour soutenir ce secteur représentant près de 85 associations et 7 000 licenciés sur son territoire, la Ville a organisé au mois d'avril un colloque sur le thème : "La professionnalisation des associations sportives". "Cette problématique est primordiale pour la commune car la vitalité du tissu associatif constitue une garantie pour préserver la qualité de vie et créer du lien entre les habitants" explique Jean Albert, élu délégué aux Sports et aux Associations.

DES SOLUTIONS CONCRÈTES

À cette occasion, une trentaine de responsables d'associations sportives locales ont pu échanger et poser leurs questions aux représentants du Service des Sports de la Ville ainsi qu'à d'autres acteurs du secteur : Hérault Sport, la Direction Régionale de la Jeunesse des Sports (DRJSCS) et l'association Sport et Loisirs 34. Parmi les problématiques abordées : le nouveau modèle économique des associations, les complexités rencontrées en matière d'embauche de personnel et de gestion administrative... En réponse, différentes solutions ont été proposées par les intervenants : la mutualisation salariale, la mise en place de contrats aidés ou le recours à de l'assistance administrative. Autant de pistes qui pourront être étudiées au cas par cas selon les besoins des associations Melgoriennes et Carnonnaises. Le projet de réhabilitation et de transformation de l'ancienne école Prévert en Maison des associations permettra à la Ville de renforcer cette forme d'accompagnement des associations dans les années à venir.



La Fête du Sport : une autre initiative municipale pour valoriser le tissu associatif local.



LE MCT SUR LA CROISSETTE

Dimanche 17 avril, les 7 membres de la team du Mauguio Carnon Triathlon ont participé au Triathlon International de Cannes. Cyrille Guilloux, Vincent Pérez, Patrice Berger, Jean-Claude Guipponi, Fabien Perbey, Olivier Duthoit et Sonia Reynaud se sont classés entre la 150^e et la 390^e place sur un total de 890 sportifs sur la ligne de départ.

Une belle performance, très motivante à l'approche de l'Ironman France, le 5 juin à Nice. Leur défi ? Nager 3,8 km en mer, gravir à vélo 2 000 m de dénivelé sur une distance de 180 km et finir par un marathon !



Christelle Lacour, à la tête de la MJC depuis un an.

MJC UN PROJET POUR VIVRE ENSEMBLE

Tous les quatre ans, l'ensemble des acteurs de la MJC réécrit le Projet Associatif. Lors d'une grande consultation, adhérents, salariés et bénévoles formulent leurs ambitions autour de cinq orientations : citoyenneté, jeunesse et culture, sport, développement durable, communication et nouvelles technologies.

Ils sont 2600 adhérents, 66 animateurs techniques et une équipe permanente de 12 salariés à œuvrer conjointement pour la mise

en application du Projet Associatif. À la MJC, quatre pôles fonctionnent au service de tous : les activités (à l'année et stages), les projets Jeunesse, d'événementiel et la solidarité.

UNE NOUVELLE DIRECTION

Directrice de la MJC depuis juillet dernier, Christelle Lacour affirme un projet de direction imaginé autour de 2 thématiques : les actions envers les jeunes, notamment au travers des 2 structures d'accueils de loisirs sans hébergement (ALSH), et le développement durable par la

création d'un jardin. Son objectif est de développer les actions solidaires et intergénérationnelles destinées à favoriser le mieux vivre ensemble, à travers une démarche citoyenne et responsable. En cours d'élaboration, le Projet Associatif de la MJC sera voté à la prochaine assemblée générale de novembre. En cette fin de saison, les adhérents préparent de nombreux événements : profitez-en pour rencontrer la MJC, découvrir ses valeurs et son dynamisme !

Pour en savoir plus :
www.mjcmauguio Carnon.fr

BASSAGET EN TENUE DE GALA

Le troisième week-end de juin, le Centre Artistique Choregraphia présentera au public le travail de ses élèves lors de son gala de fin d'année. Un spectacle qui mêlera danse classique, néoclassique et modern jazz. Le week-end suivant, les élèves de l'école de danse du Club Omnisport de Carnon (COC) montent à leur tour sur les planches du théâtre pour un spectacle de danse classique et modern jazz sur le thème de la Môme Piaf.

Gala du Centre Artistique Choregraphia. Le 18 juin à 20 h 30 et le 19 juin à 16 h. Tél. : 06 09 10 04 55. Entrée à 15 € (adulte) et 12 € (enfant).
Gala du COC Danse Carnon. Le 25 juin à 20 h 30 et le 26 juin à 15 h. Entrée à 6 € (en vente sur place). Tél. : 06 18 93 27 19.
Théâtre Bassaget. Boulevard Anterrieu, Mauguio.



HANDICAP : MAUGUIO CARNON À L'HONNEUR

Dans son nouveau bulletin d'information Héraultais, Zoom 34, l'Association des Paralysés de France (APF) met en valeur le territoire melgorien et carnonnais au travers de différentes balades accessibles aux personnes en situation de handicap moteur : sur les rives de l'Étang de l'Or, sur la digue ouest de Carnon et le long du lido. Des exemples qui mettent en valeur les efforts engagés depuis plusieurs années par la municipalité en matière d'accessibilité.

FRÉDÉRIC

UN AGRICULTEUR NOUVELLE GÉNÉRATION

Agriculteur à Mauguio depuis une quinzaine d'années, Frédéric Garcia a su intégrer des techniques de pointe pour adapter son exploitation aux enjeux du XXI^e siècle.



SES COUPS DE CŒUR

L'ÉCOLE DES GARRIGUES

"C'est une toute petite école de 45 élèves, de la maternelle au CM2. L'investissement de sa directrice, M^{me} Jeanty, et de son instituteur, M. Villanueva, est sans faille et les activités nombreuses et variées."



(c) École des Garrigues - S. Jeanty

RESTAURANT LE PATIO

"Quand j'ai envie de sortir dans le centre de Mauguio, je vais au Patio. On y déguste une cuisine méridionale savoureuse dans un cadre chaleureux"
Impasse Molière, Mauguio.
Tél. : 04 67 29 63 90.
www.lepatiorestaurant.fr



© Restaurant Le Patio

GARCIA

Petit-fils et fils d'agriculteurs melgoriens, Frédéric a débuté sa vie professionnelle loin du maraîchage. *"Très attiré par la technique, j'ai suivi des études d'électronique avant de travailler au sein d'une entreprise"*. En quête d'indépendance et lassé par le côté statique de son emploi, il décide en 2001 de renouer avec le métier de ses aïeux. Avec l'aide de son épouse qui s'occupe des aspects administratifs, commerciaux et de la vente directe, il développe sa propre exploitation agricole spécialisée dans la production de tomates, de fraises et de framboises de qualité. Son goût pour la technologie et la robotique le conduisent à envisager le métier d'agriculteur d'une manière radicalement différente : Frédéric opte pour la culture sous serre de plants hors sol. *"Les gens qui visitent mes serres sont d'abord déconcertés, mais ils changent d'avis après quelques explications... et une dégustation de mes produits !"*

“ J'envisage le métier d'agriculteur autrement ”

confie-il plein d'entrain. Encore rare dans la région, ce mode de culture innovant présente de nombreux avantages en terme environnemental : il évite l'épuisement des sols et facilite la mise en place de techniques de lutte intégrée contre les maladies, comme l'usage d'insectes auxiliaires pour limiter le recours aux produits phytosanitaires. *"La culture dans des gouttières en suspension me permet de recycler l'eau et les engrais non consommés par les plants en évitant une dispersion dans le sol. Cela représente près de 30 % d'économies sur deux postes de dépense importants !"* indique Frédéric.

Une preuve que la technologie peut être une clé pour réconcilier environnement et impératifs économiques.

EARL Mazet des Saveurs (Point de vente directe).
www.mazet-des-saveurs.fr

LE BMX CLUB MAUGUIO CARNON

"Ma passion pour l'enduro a influencé mes deux grands garçons de 7 et 11 ans qui se sont mis au BMX Race. Leur club compte une centaine de licenciés parmi lesquels de jeunes pilotes qualifiés au niveau européen et mondial"
Le mercredi après-midi et le samedi à la Plaine des Sports, Mauguio. Tél. : 06 62 63 96 07.

LA FÊTE VOTIVE

"J'adore cette fête emblématique qui anime Mauguio en plein cœur de l'été. Les chevaux, les gardians, les taureaux... : la bouvine est une culture à laquelle je suis attaché."
Du 13 au 21 août dans le centre-ville de Mauguio.



MAUGUIO CARNON

TERRE DE GOURMANDISES

Une longue façade littorale sur la Méditerranée, un étang où la vie foisonne, de vastes terres fertiles. Riche et diversifié, le terroir de Mauguio Carnon invite à de succulentes découvertes.



LES FRUITS ET LÉGUMES

Sur près de 4 000 ha de terre fertile et bien irriguée, les agriculteurs melgoriens ont développé une production variée où vergers, cultures maraichères et horticoles cohabitent avec les arbres fruitiers méridionaux. Moins connue des touristes, cette facette constitue un élément fondateur de l'identité locale. Parmi les produits emblématiques de ce terroir : les asperges, les fraises, les melons, les tomates... mais également les pommes, cultivées depuis les années 60 et désormais exportées dans toute l'Europe !

LES POISSONS ET COQUILLAGES

Avec un trait de côte d'une dizaine de kilomètres, Carnon est une étape privilégiée pour les amateurs de poissons de Méditerranée. Tous les matins dès 8 h 30, 3 artisans pêcheurs vendent leurs prises du jour sur le quai Auguste Meynier (au niveau de l'avant-port). À découvrir également sur les tables de la station balnéaire : les tellines, un petit coquillage typique de Petite Camargue récolté sur les plages du Golfe du Lion. Plus au nord, l'Étang de l'Or couvre près de 30 % du territoire. Ce site reconnu "zone humide d'importance nationale" offre quelques délicieux produits emblématiques, comme l'anguille. À déguster simplement grillée.





LES VINS

Au nord du territoire communal, là où commence la garrigue, la vigne reprend ses droits. Constitué de galets roulés, le terroir de la Méjanelle s'étire jusqu'aux portes de Montpellier. Sous influence marine, il offre des nectars de caractère.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération.



LES PRODUITS GOURMANDS

La richesse agricole locale a conduit certains agriculteurs à élaborer de délicieux produits gourmands.

En complément de leur activité, ils proposent à la vente des jus de pommes, des confitures ou des gelées confectionnés à partir des fruits qu'ils cultivent.

DE BEAUX MARCHÉS À DÉCOUVRIR

La municipalité organise plusieurs marchés alimentaires de plein air sur son territoire. Reconnu à travers toute la région pour la qualité et la diversité de ses produits, le marché du dimanche matin à Mauguio compte parmi les temps forts de la vie locale. Un autre marché se tient plusieurs matinées par semaine à Carnon.

Marché de Carnon. Du 15 juin au 8 septembre, tous les mardis, jeudis et samedis de 8h à 13h. Derrière le Centre administratif, avenue du Levant.

Marché de Mauguio. Toute l'année, le mardi, le jeudi et le dimanche, de 8h à 13h. Place Mendès France.



Signature de la charte par la commune et la chambre d'agriculture de l'Hérault en 2015.

DES PRODUCTEURS À PORTÉE DE MAIN

En partenariat avec la Chambre d'Agriculture de l'Hérault, la municipalité a mis en place une charte des producteurs-vendeurs. Son objectif est d'harmoniser les circuits de distribution et protéger les producteurs locaux en garantissant aux consommateurs la provenance locale des produits vendus en bord de route.

Découvrez la carte interactive des producteurs-vendeurs et des produits en circuits courts à Mauguio Carnon sur emag-mauguio-carnon.com/circuits-courts

MAJORITÉ MUNICIPALE

La majorité municipale tient à apporter des précisions quant à l'attribution des paillotes. Le choix des bénéficiaires des lots de plage est celui d'une commission élue par le conseil municipal. Elle comprend 5 élus dont un membre de l'opposition (M^{me} Combarnous - La Fabrique Citoyenne). La mission de cet organe ? Recueillir les dossiers de candidature pour chaque lot de plage et les classer selon des critères conformes à la réglementation, avec le concours de 2 représentants de l'État.

3 éléments sur le travail de cette commission sont à porter à la connaissance des administrés :

- les bénéficiaires des emplacements ont été choisis à l'unanimité par tous les membres de cette commission, sans exception,
- pour le lot 1 : l'infraction qui a conduit le Préfet à remettre en cause l'attribution à M^{me} Zahonero (Plage des Lézards-SARL Loisirs) n'était pas connue au moment où le dossier de candidature a été examiné par la commission,
- pour les lots 9 et 10 : la légalité de l'attribution de 2 lots de plage à un même concessionnaire a été validée en séance par l'un des représentants de l'État, puis confirmée par la Préfecture.

OPPOSITION MUNICIPALE

Daniel Bourguet, Christine Combarnous, Simone Grès, Sylvie Rabinovici, élus de la Fabrique Citoyenne

Riffi à Carnon ! Les attributions des concessions de paillotes défraient la chronique. À Carnon-Ouest, "le Lézard" n'a pas respecté la loi une saison passée, l'infraction constatée ne lui permettait pas de concourir, lors du nouvel appel d'offres. Malgré cela, la commune lui a attribué la plage pour les 5 ans à venir, attribution annulée par les services de l'État.

À Carnon-Est, une même société obtient la concession pour deux restaurants de plage, ce qui déclenche la colère des anciens tributaires qui saisissent le tribunal administratif. Si la commune a fait des erreurs de procédure, ce sont encore les contribuables qui en paieront les frais. Quant à l'Hôtel Costes, comment comprendre par quel imbroglio juridique un terrain ayant appartenu à l'état se retrouve entre les mains d'un intérêt privé ? un permis de construire accordé à même la plage avec des parkings fournis par la collectivité, et aujourd'hui les propriétaires qui menacent de convertir l'hôtel en simple opération immobilière.

Décidément restauration et intérêts communaux ne font pas bon ménage à Carnon ! nous étions pourtant déjà échaudés par la passerelle Martens !

Les élus de la liste Mauguio Carnon Bleu Marine

Vous lecteurs, habitants du Delgastan, vous cumulez la quintuple peine du mille feuille politique français. L'amour vache de votre classe politique de LRPS (herpes), c'est que vous ne pourriez pas espérer une année sans augmentation d'impôt. En la matière notre roitelet du pays de l'or a chanté sa partition printanière avec un +4,96 %. Il a dû sauter les cours de son ami Cappelletti. Un des autres "couacs" de son récital, fut le choix de la date du conseil qui incommoda plus d'un élu, nombreux furent absent, certains furent bloqués dans les embouteillages de départ des vacances. De plus, le projet du Pays de l'Or 2030 est insipide, sans génie, à l'image de cette direction, qui veut faire de La Grande Motte la première ville de l'Agglo histoire de faire briller son maire. Ceci contraste avec le manque d'ambition du nôtre dans le développement de Carnon.

Laurent Pradeille, élu de la liste Protégeons Mauguio Carnon

Nous nous sommes opposés à la réduction du nombre de fonctionnaires dans les écoles et dans la police municipale. Nous avons questionné la majorité municipale sur la cohérence de sa gestion du personnel et sur les prochaines coupes sombres. Sans avoir de réponse claire jusqu'à ce jour.

Laurent Cappelletti, élu Les Républicains - Liste Authentique & Moderne

Nos propositions pour ne plus augmenter les impôts ont été entendues. C'est la preuve qu'en étant constructif et rigoureux il est possible de se faire entendre. Nous procéderons donc de même dans les prochains débats, par exemple la rénovation du centre-ville de Mauguio ou le développement touristique sur Carnon. Rejoignez-nous !



L'été sera tonique pour les jeunes à Carnon.

L'ÉTÉ SERA SPORT

DU 18 JUILLET AU 12 AOÛT

Pendant un mois, la Ville invite petits et grands sportifs sur la plage Cassan pour des activités physiques et ludiques en mode "beach" : volley, tennis, soccer, rugby, badminton, bubble bump, lutte, marche nordique, aviron...

*Activités gratuites, sans inscription.
Renseignements au 04 34 35 90 60.*

ROMERÍA DEL ENCUENTRO

DU 10 AU 12 JUIN

Messe Flamenca, procession, spectacles, jeux, art taumachique, concours de Sévillanes et de paëllas mêlent harmonieusement le païen au sacré lors de la Romería del Encuentro. Découvrez une fête typique du Sud de l'Espagne en hommage aux Melgoriens d'origine espagnole.

MAMZELLE FLAMENKA

SAMEDI 11 JUIN

Dans le cadre de la Romería, un spectacle jeune public (dès 2 ans) de la danseuse et chorégraphe Nîmoise Chely "La Torito", suivi d'un atelier.

3 € (billetterie OT). Salle Aimé Césaire, Carnon. À 17 h 30.

COMMÉMORATIONS DE L'APPEL 18 JUIN

SAMEDI 18 JUIN

Pour cette journée nationale commémorative de l'appel historique du général De Gaulle à refuser la défaite et à poursuivre le combat contre l'ennemi, une gerbe sera déposée à Mauguio et Carnon.

Stèle du Souvenir à Carnon. À 11 h. Monument aux morts à Mauguio. À 11 h 30.

FÊTE DE LA MUSIQUE

MARDI 21 JUIN

Rendez-vous sur le parvis de l'hôtel de Ville pour se déhancher sur les reprises interprétées par Eighty Batty Boys puis par Las Vegas Wedding. À Carnon, les filles du groupe Banan'N jug assurent l'ambiance sur la place Saint-Marc.

À Mauguio : Place de la Libération. À partir de 19 h. À Carnon : Le kiosque, Port de Plaisance.

HOMMAGE AU 7^e ART

SAMEDI 25 JUIN

La compagnie Équinoxe rend hommage au 7^e art et met en scène des standards du Cinéma.

Gratuit. Port de Carnon.

WAKE UP 2016

VENDREDI 1^{ER} JUILLET

La 5^e édition d'une soirée clubbing pas comme les autres mêlant fête et prévention avec des artistes de renommée au cœur des arènes de Mauguio.

Entrée libre, à partir de 15 ans.

FÊTE DE LA MER

DIMANCHE 17 JUILLET

Une fête traditionnelle Carnonnaise revisitée cette année sur le thème de la préservation de l'écosystème marin. En soirée, un temps de convivialité autour d'un village gourmand.

Port de Carnon. De 10 h à minuit.

LA CARAVANE DES TÊTES DE BOIS

SAMEDI 30 ET DIMANCHE 31 JUILLET

Accueillie en résidence à Mauguio cette année, la Cie des Têtes de Bois investit les arènes pour une interprétation de "La mégère apprivoisée" suivie d'un bal dansant ouvert à tous après le spectacle. Le lendemain, la compagnie proposera une pièce pour enfants inspirée du conte "Pinocchio". Des ateliers-théâtre seront également proposés durant le week-end.

Infos à venir sur www.mauguio-carnon.com

FÊTE VOTIVE

DU 13 AU 21 AOÛT

Les taureaux dans la rue, les jeunes euphoriques, les bals sur la place de Mauguio... Aux portes de la Petite Camargue, Mauguio Carnon cultive la passion de la bouvine.

POUR UNE MEILLEURE
QUALITÉ DE VIE



 **N° Vert 0 8000 34130**

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE



**MAUGUIO
CARNON**